

1:48 MASTER SERIES

Bf110E-2 Tropical

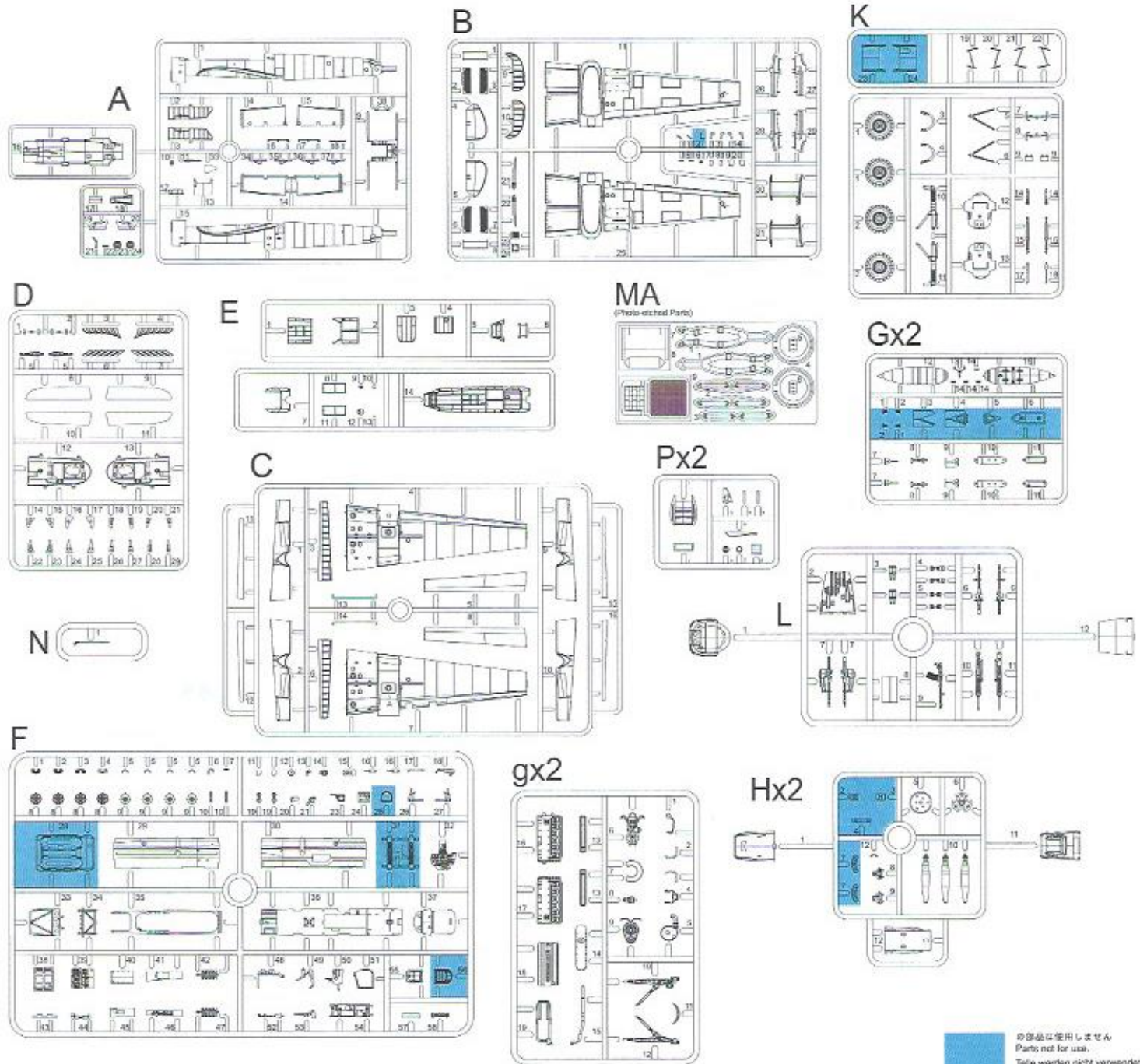


**WING
TECH**

cyber-hobby.com

Technical assistance provided by ROWAN BAYLIS.
With the help of JERRY CRANDALL and MARK PROULX.

KIT NO.5560



の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces a ne pas utiliser.
 Partii nin utilizati.
 不需要使用的零件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の **■** は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をファンナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號，不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小錐除去多餘的膠料。
- 各圖型的盒蓋可參考本圖以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **■** der Farbbezeichnung bedeutet die Farbbezeichnung von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **■** refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Né pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **■** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette ou la plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voire la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme scoperte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2 2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFORTER 2 PICES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

1 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRES
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
削取

X 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ILIMAA
LIMVÄS
不用黏合

★ デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEBLO
APPLIQUER DECAL/COMMANE
APPLICARE DECAL/COMMANE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICERA DECALEN
貼上 水貼紙

○ 穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TYLLA REIKÄ
FYLL HÅLET
貼孔填平

⌚ 接着剤を貼るまで2〜3分待つてください
PLEASE WAIT 2-3 MINUTES BEFORE
APPLYING THE GLUE TO THE PARTS
APPLIQUER LE COLLE 2-3 MINUTES
AVANT D'APPLIQUER LA COLLE SUR LES
PIECES
VÄNTA 2-3 MINUTER FÖRE DU
APPLIKERAR LIMAN
貼紙前待ち 2〜3分接着剤貼る前

! 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAVASTI
FORIKTIGT
小心注意

+ 穴を開けてください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVÄR REIKÄ
ÖPPNÅ HÅLET
開孔

+ 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTIEN
LIMMA IHOP
共膠結合

↑ 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÎT
PIEGARE
TAIJA
BOCKA
同曲

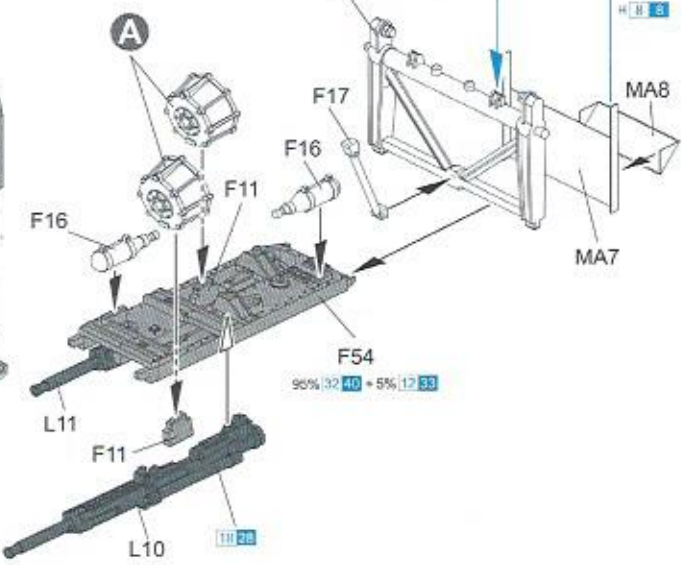
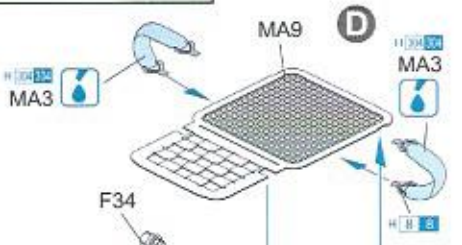
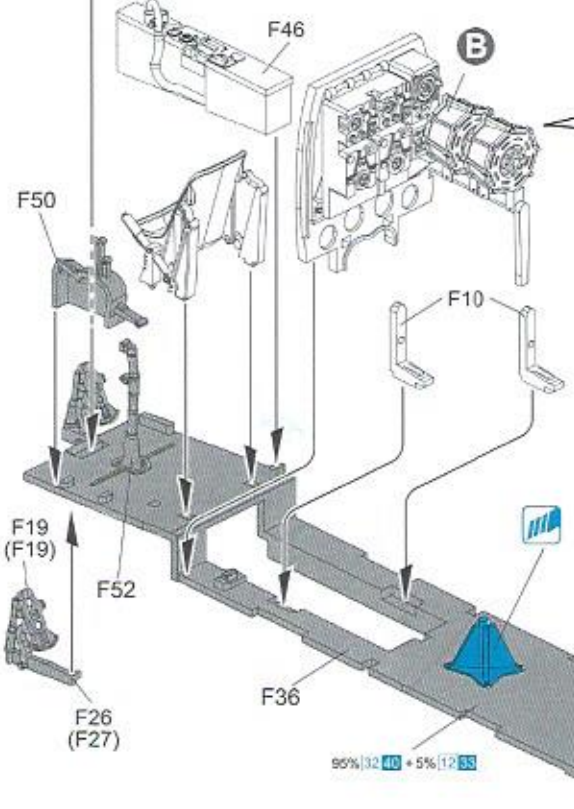
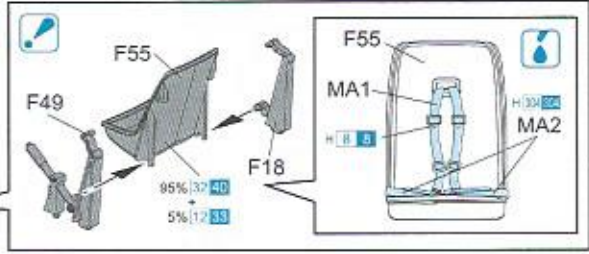
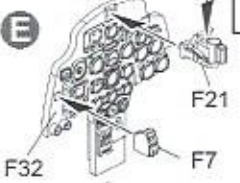
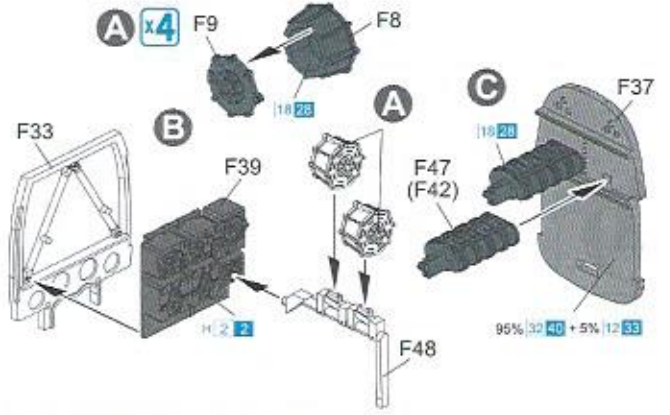
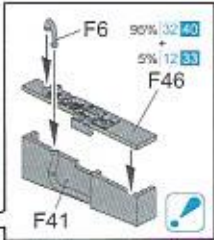
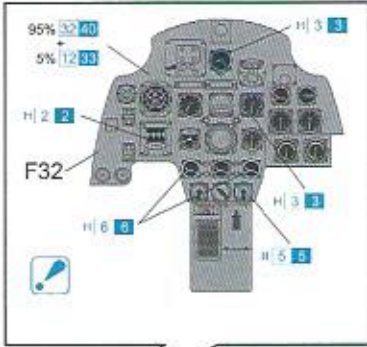
+ どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNAVARAINEN
VALSAR
可以選擇採用

+ 瞬間接着剤 (此實用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLU
KOKKI IMÄÄ METALLIKOLLA VÄRTEN
SNÄSBLUM FOR METALLOELAR
金屬/金屬膠

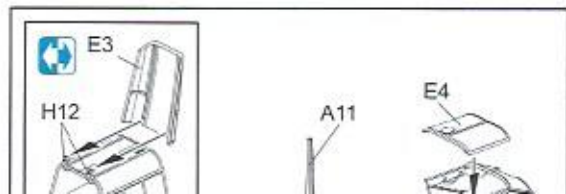
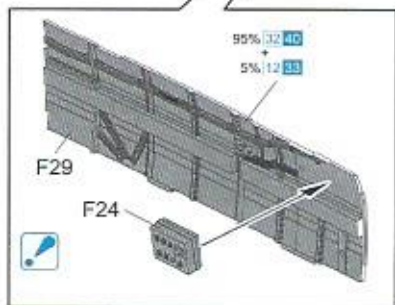
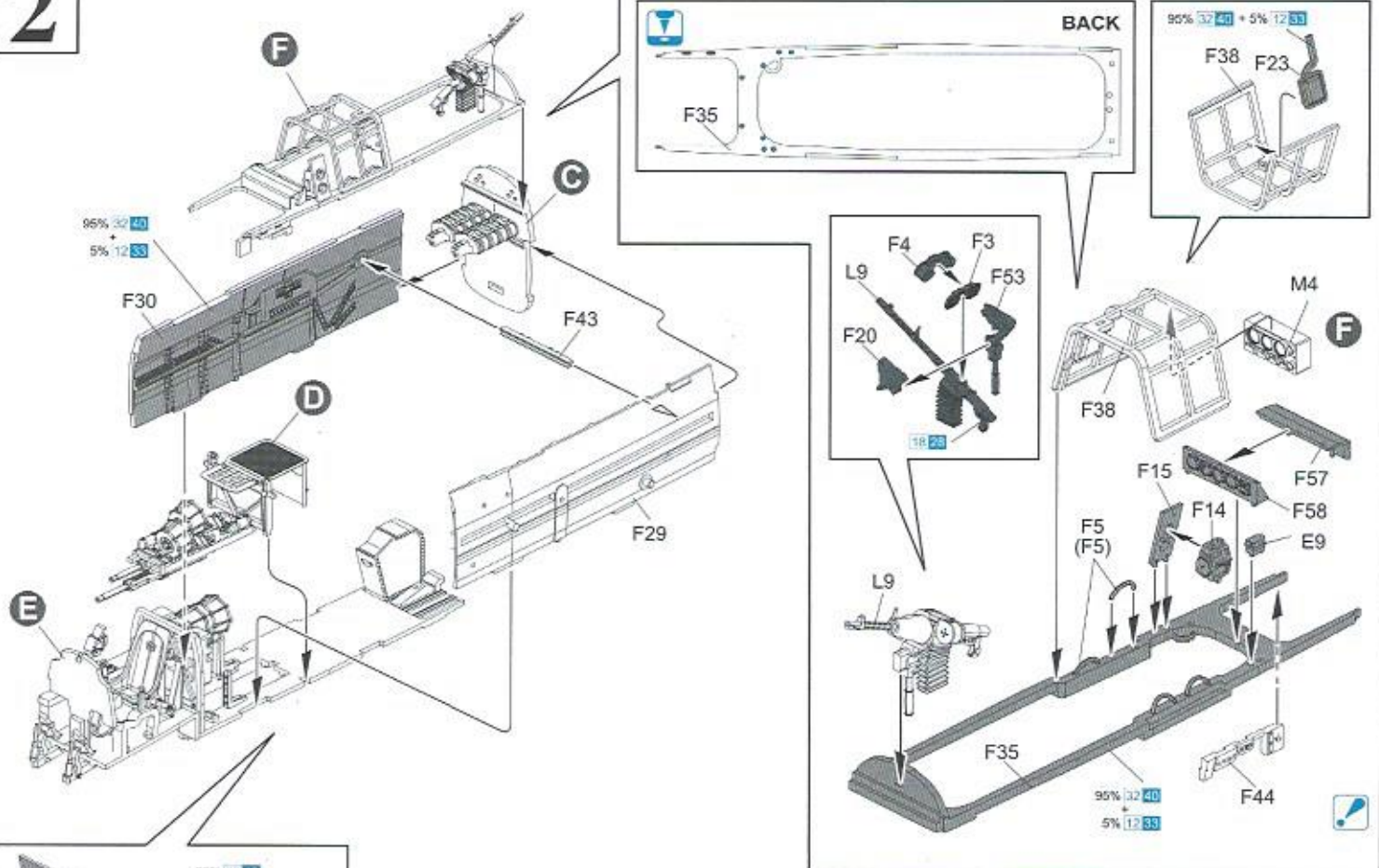
H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

H 3 3	レッド(赤)	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 4 4	イエロー(黄)	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黄色
H 11 62	つや消しホホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 66 19	RLMサンティブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色71
H 66 36	RLMダークグレー74	2084	RLM DARK GRAY 74	RLM DUNKEL GRAU 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74	RLM深灰色74
H 66 76	RLMグレー75	1740	RLM GRAY 75	RLM GRAU 75	RLM GRIS 75	GRIGIO RLM 75	RLM灰色75
H 66 47	クリアーレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H 66 1	クリアーグリーン		CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H 66 17	RLMライトブルー76	2086	RLM LIGHT BLUE 76	RLM HELLBLAU 76	RLM BLEU CLAIR 76	BLU CHIARO RLM 76	RLM淺藍色76
H 66 10	RLMライトブルー78	2078	RLM LIGHT BLUE 78	RLM HELLBLAU 78	RLM BLEU CLAIR 78	BLD CHIARO RLM 78	RLM淺藍色78

1

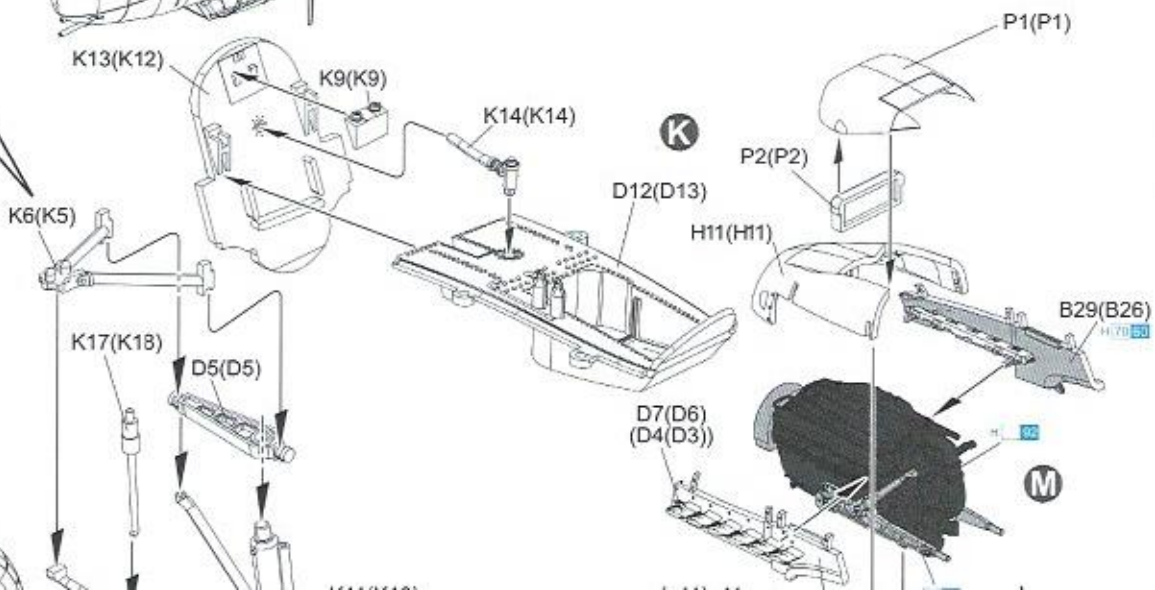
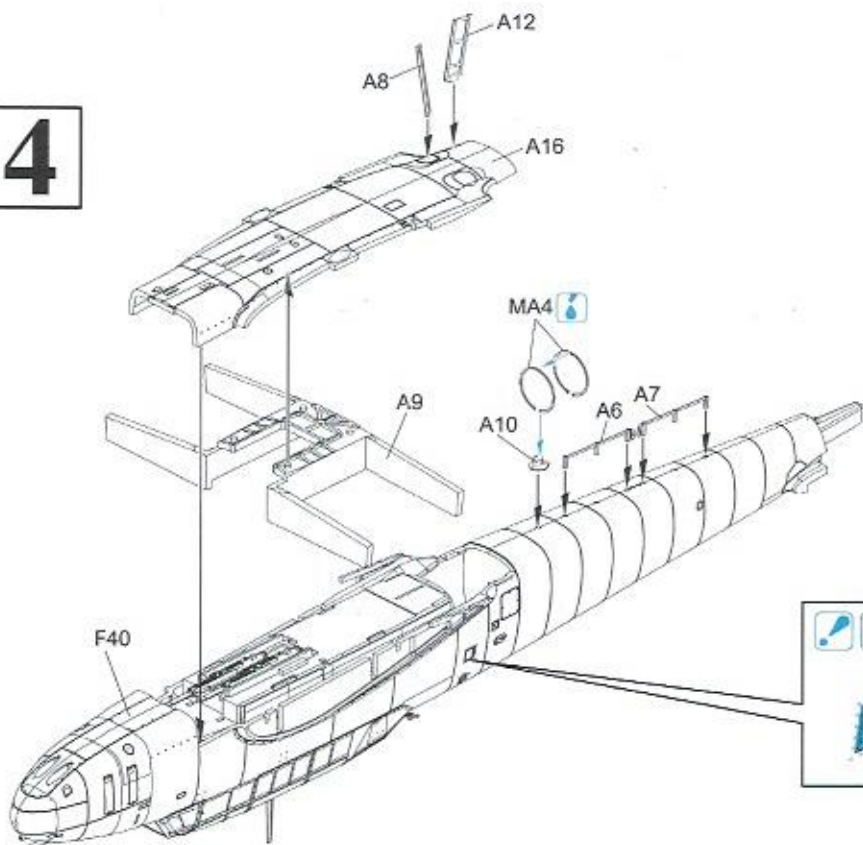
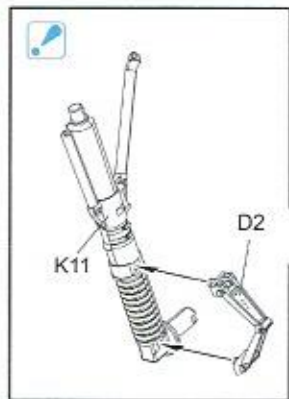


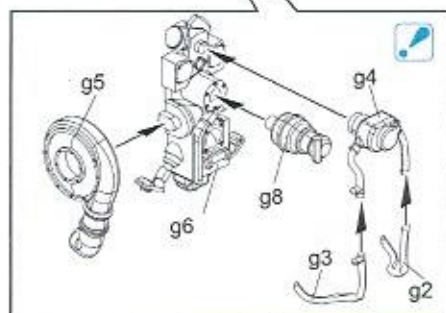
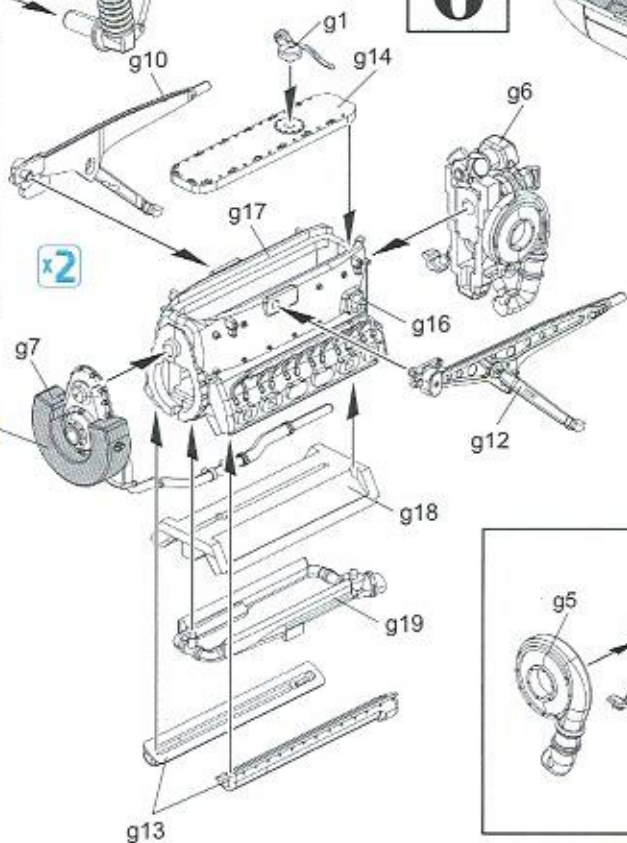
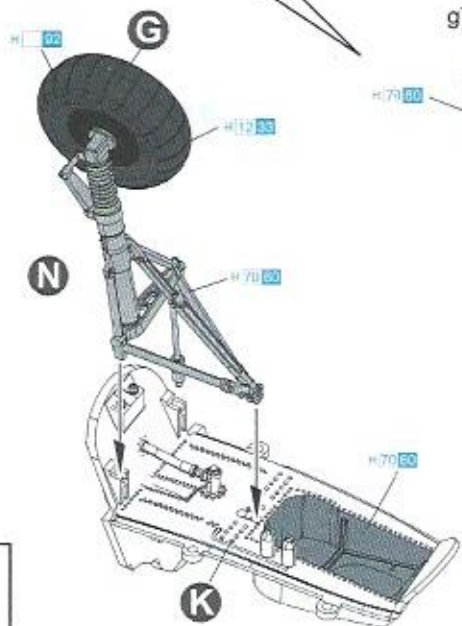
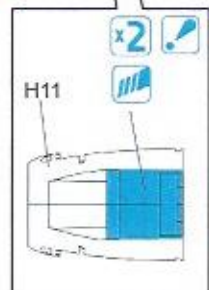
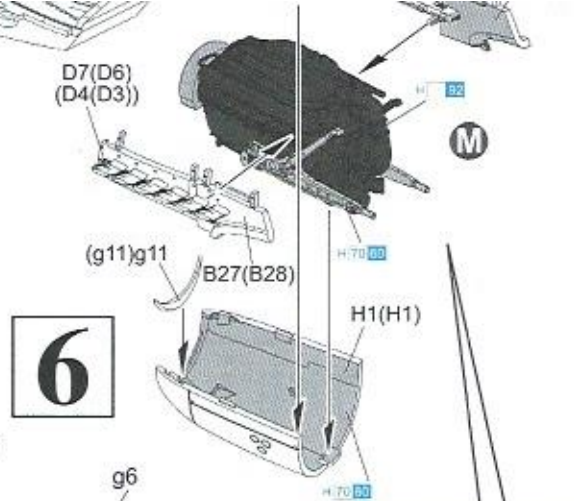
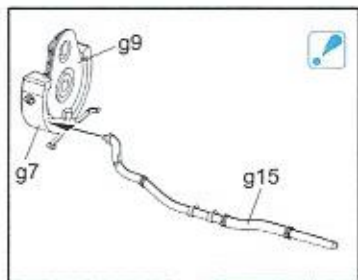
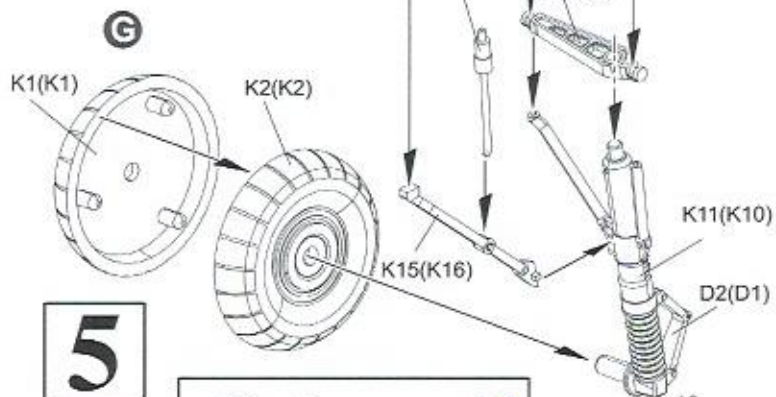
2

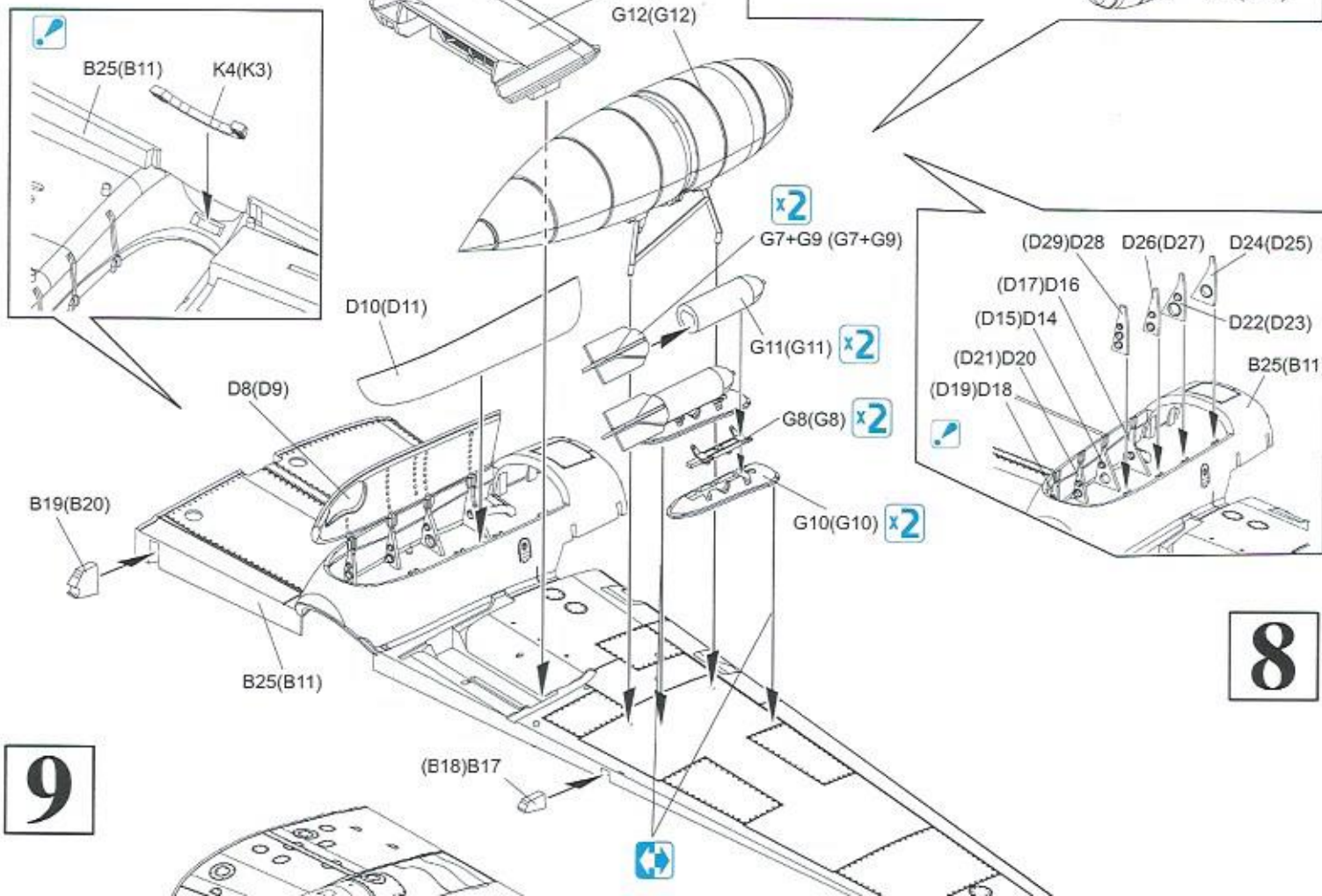
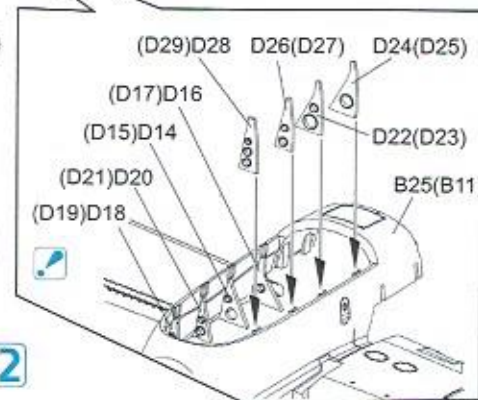
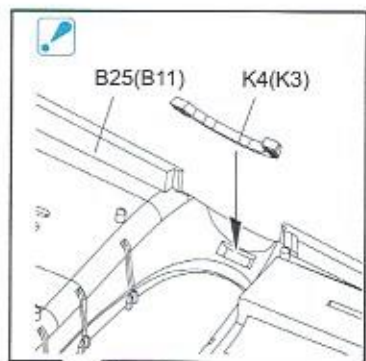
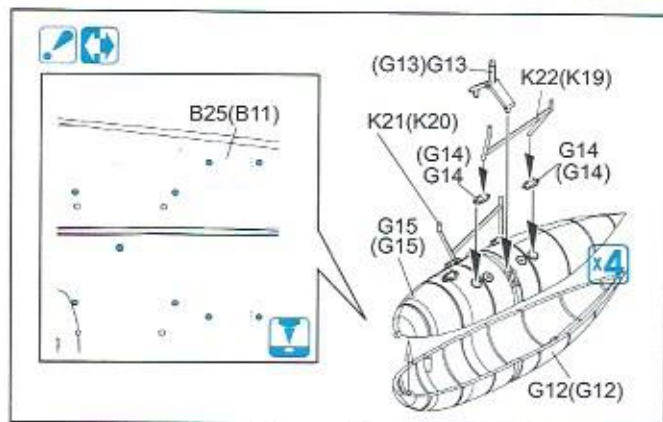
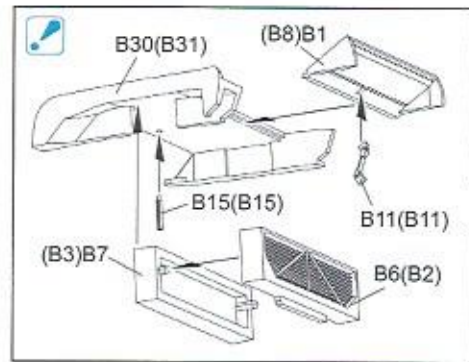


3

4



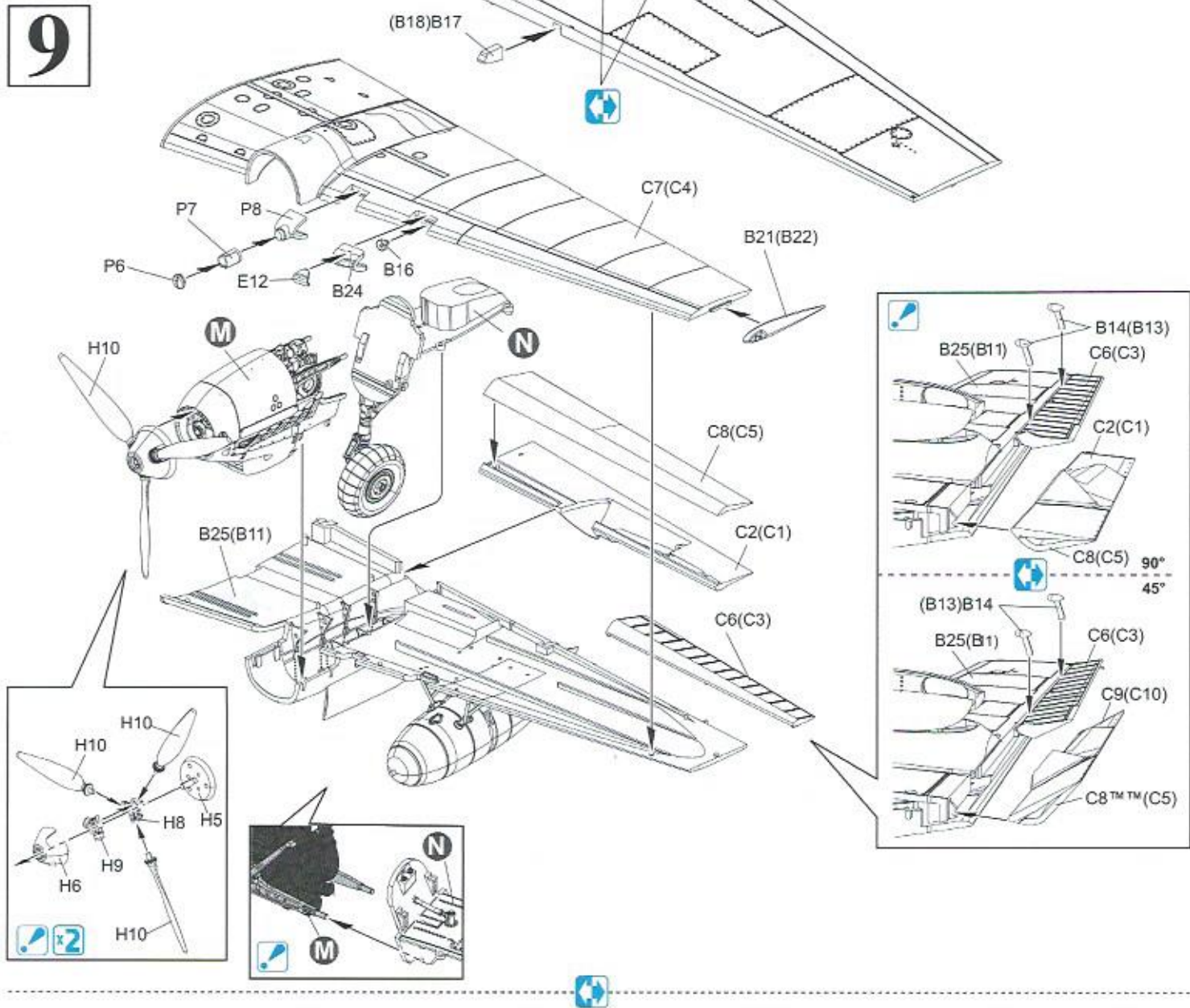


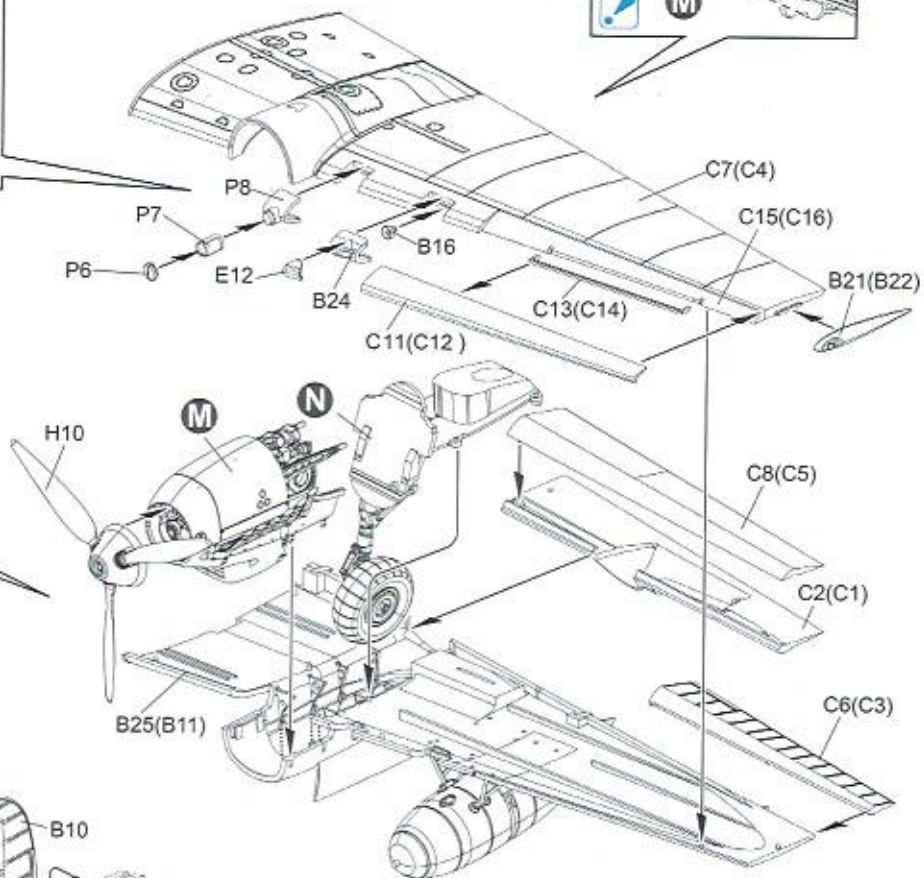
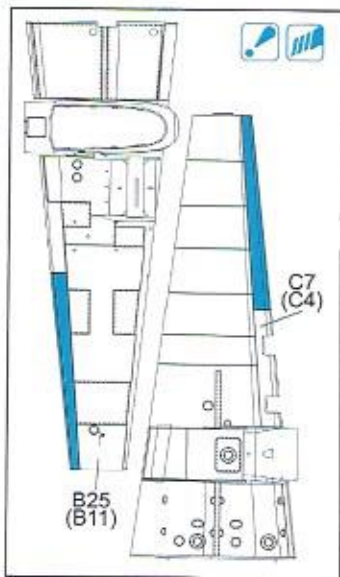
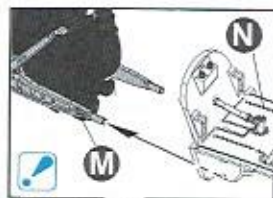
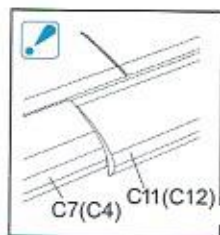


8

9

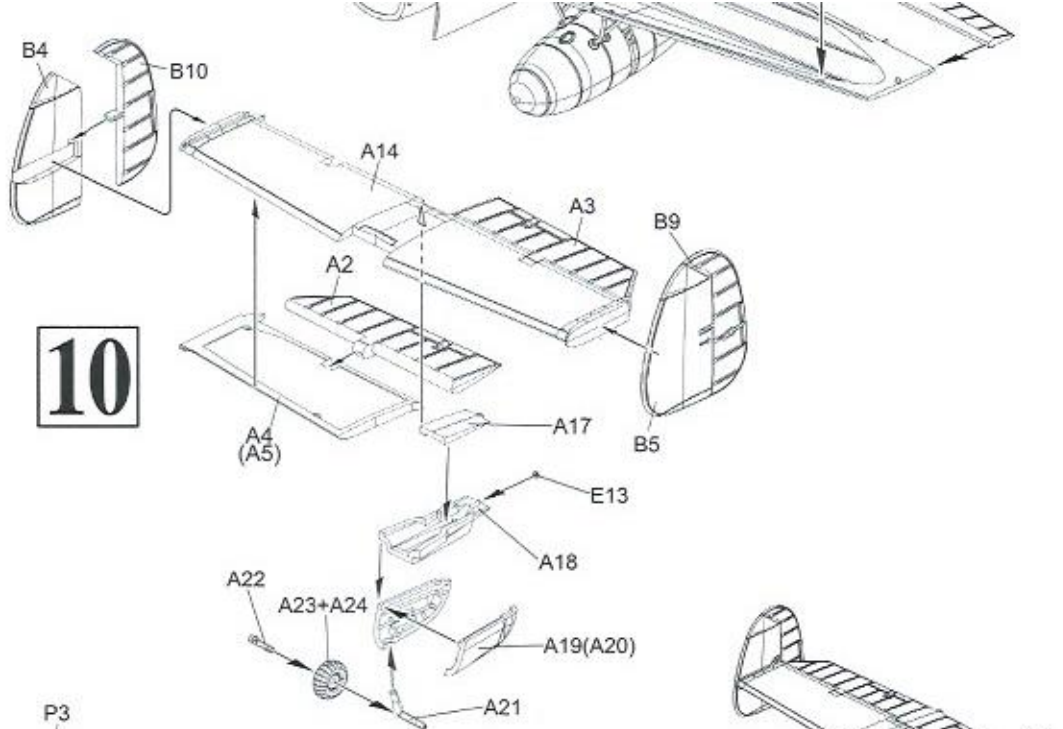
9



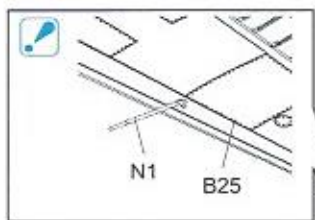


B23

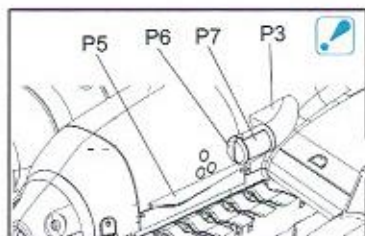
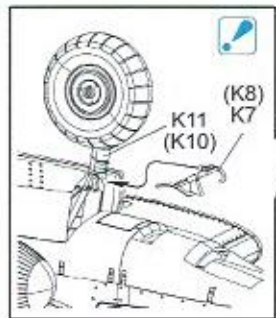
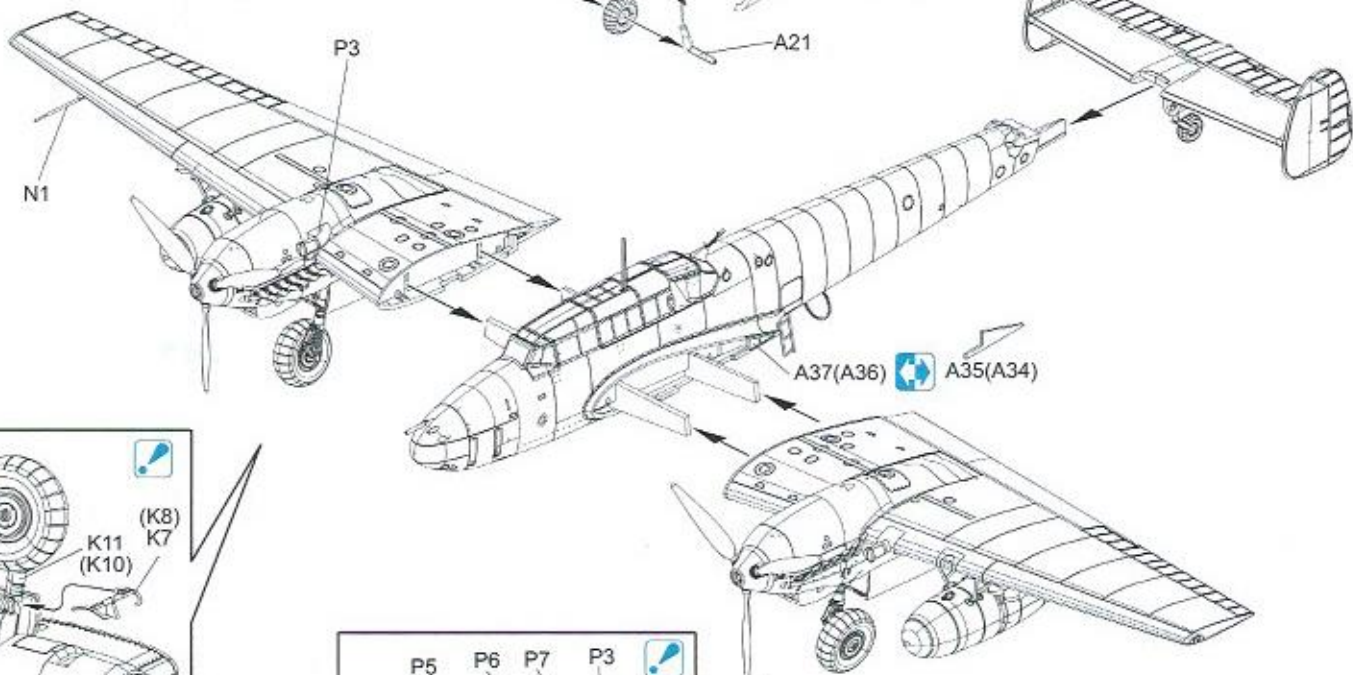
(B11)



10

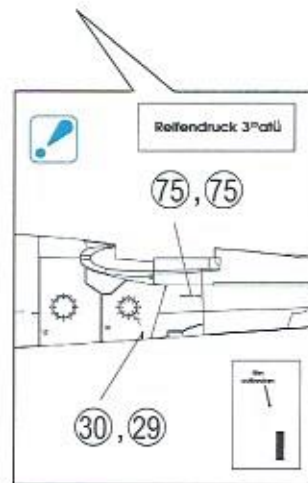
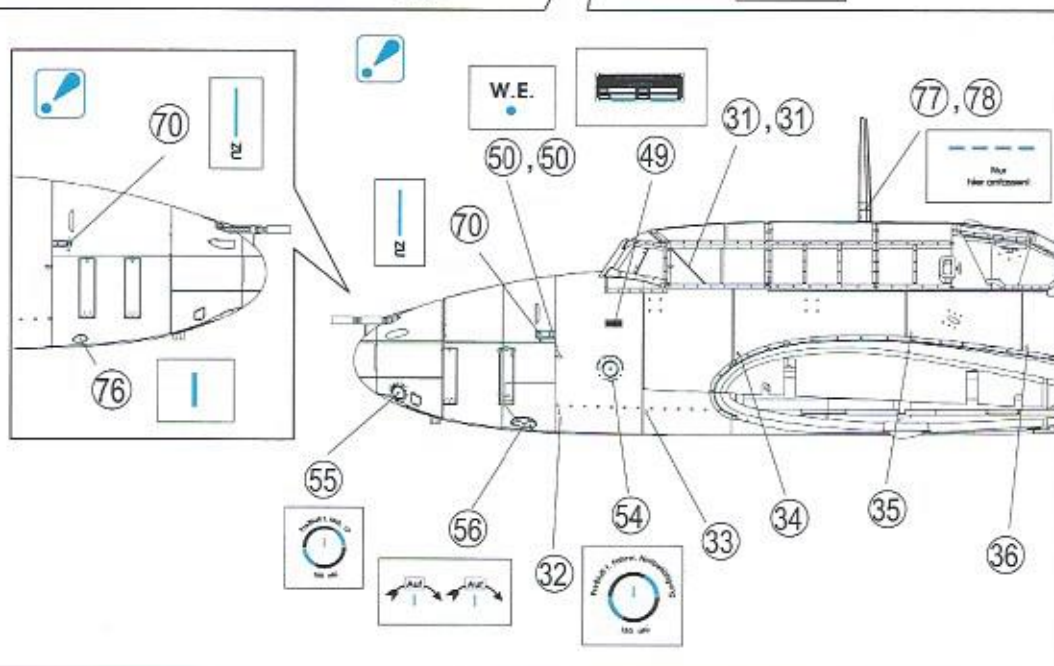
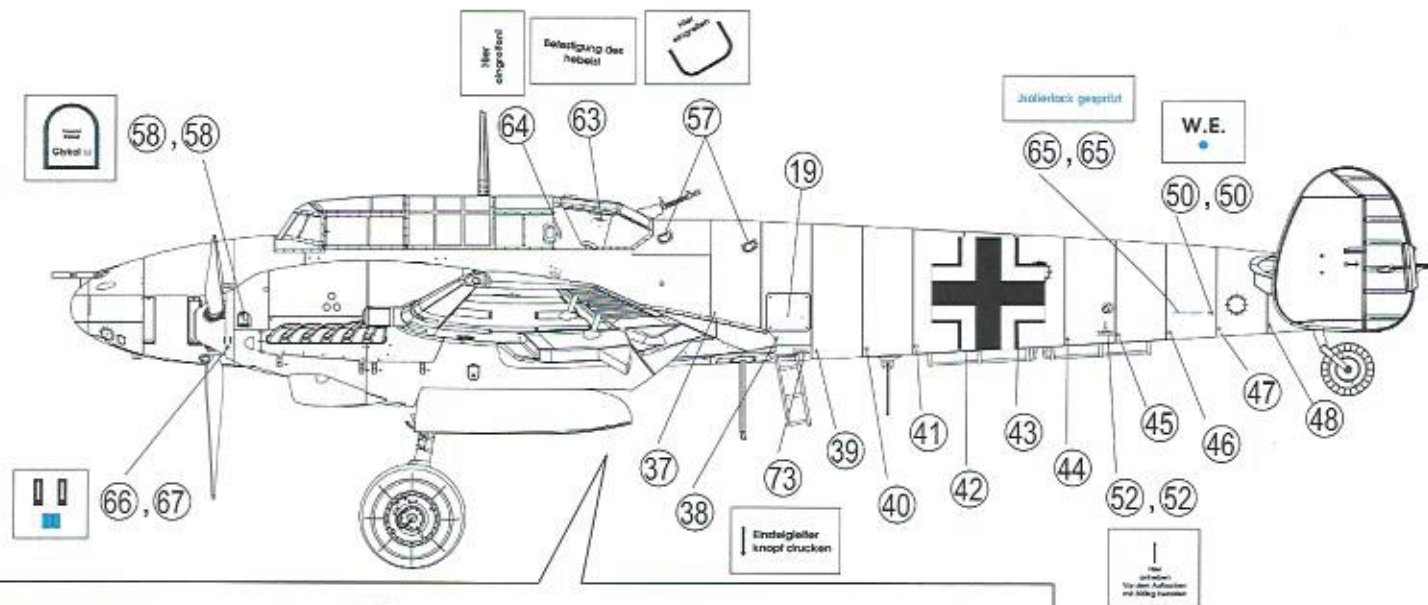


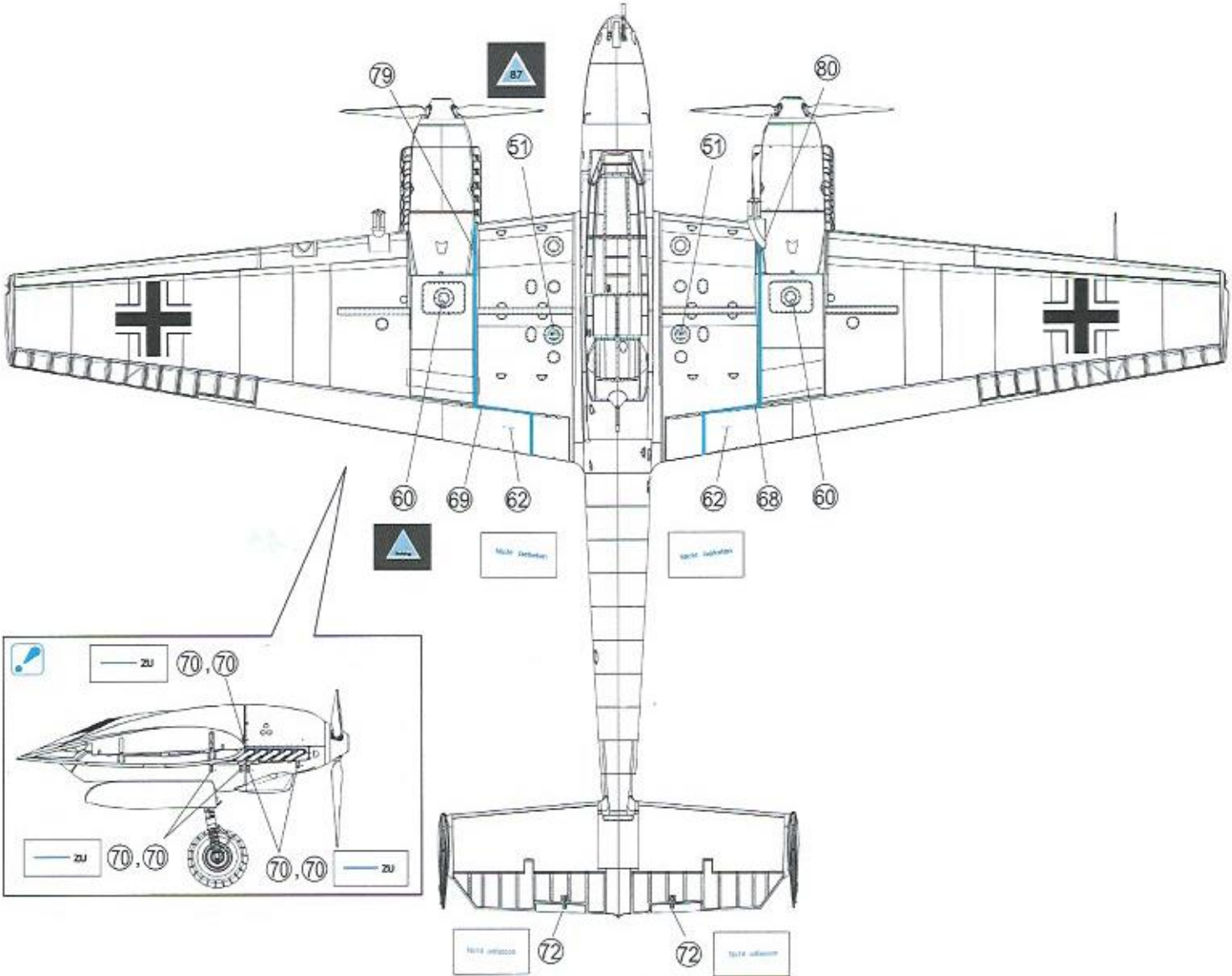
11

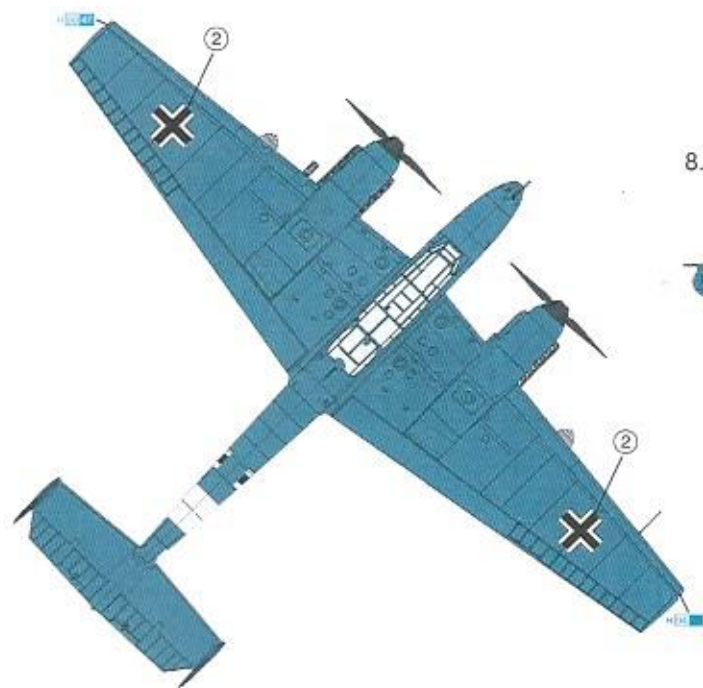


Painting & Markings

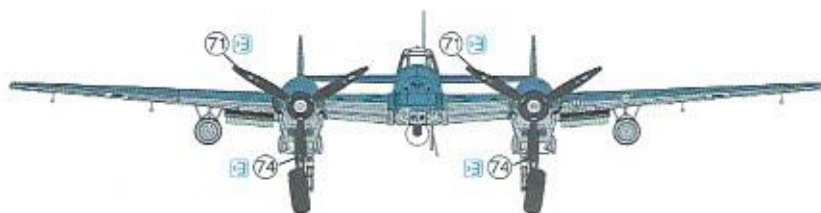
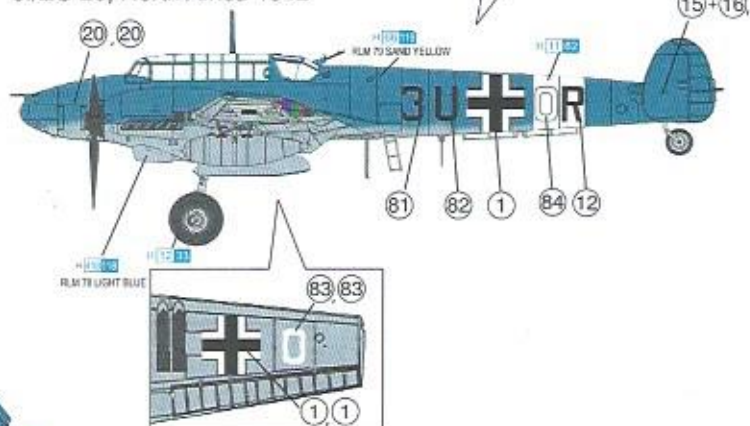
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung 標記及塗色指示 Decoration et Peinture Marchio e Pitture



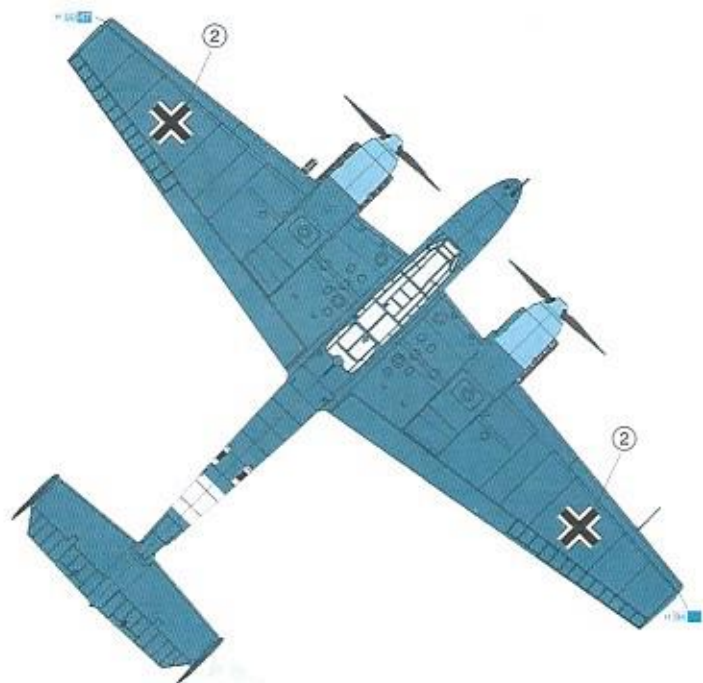
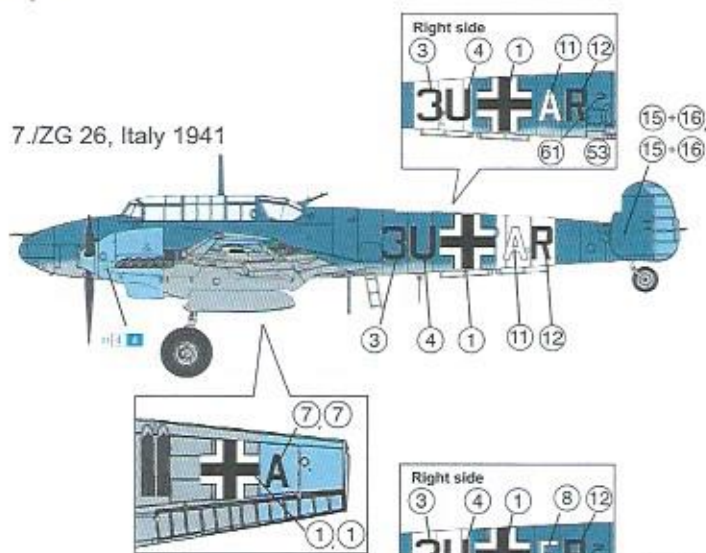




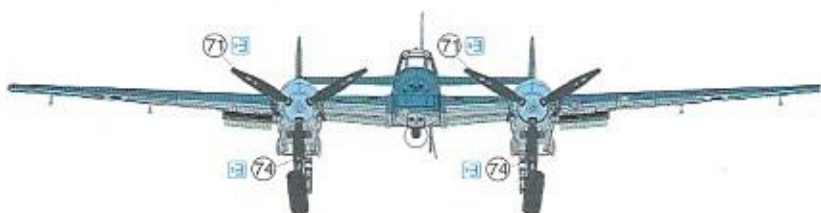
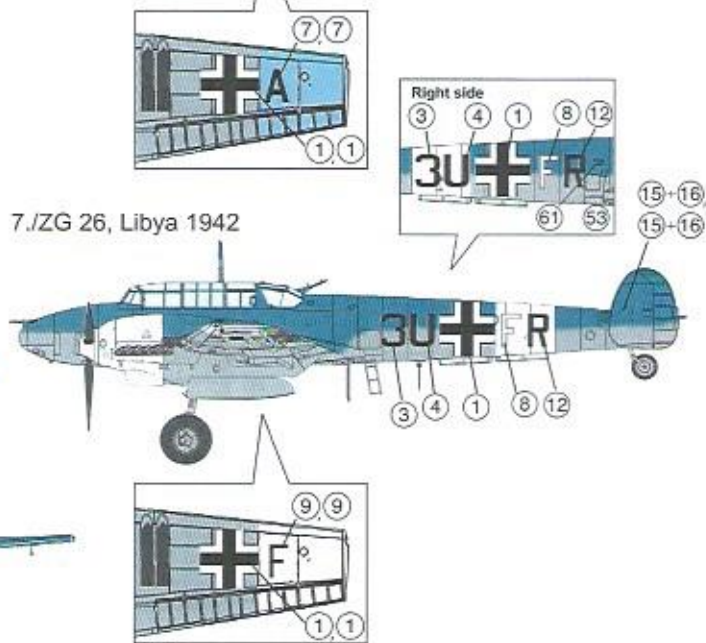
8./ZG 26, North Africa 1942

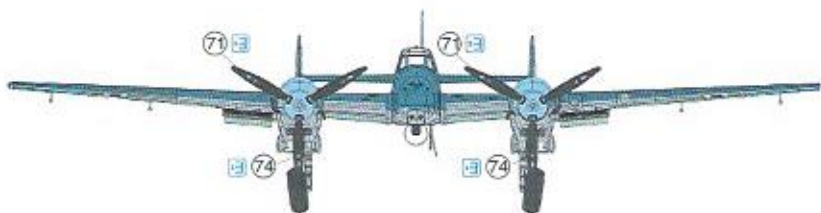
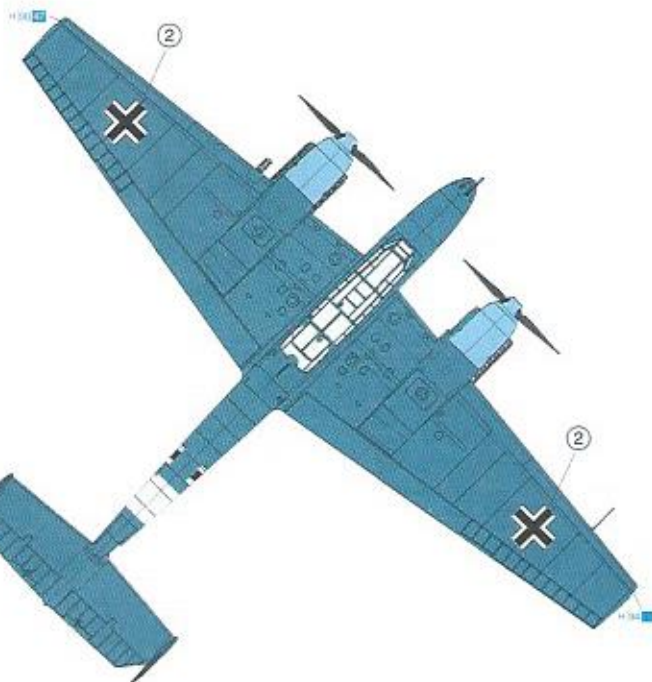


7./ZG 26, Italy 1941

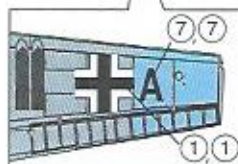
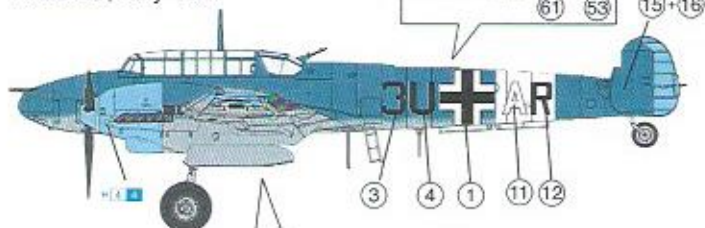


7./ZG 26, Libya 1942

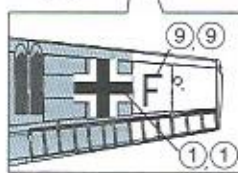
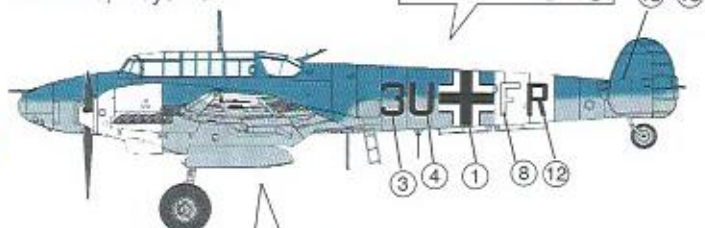




7./ZG 26, Italy 1941



7./ZG 26, Libya 1942



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



DRAGON

Copyright © 2014
5560-01

■ アカールの貼り方

- ① あらかじめアカールを貼る場所の汚れを試き取ってください。
- ② 貼りたいアカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に当て、指先で軽くかき取ります。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ アカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、アカールまわりの糊を試き取ってください。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'emplacement choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, débarrasser le modèle des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberückstände mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按所需標貼的形狀從標貼紙上切出，並泡入溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行標貼以確定標貼是否已鬆動並成，如果鬆動，則將標貼從紙底脫到模型表面的適當位置上，小心地將紙底移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼壓平，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾透，用濕布抹乾淨標貼及其附掛的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保貼單完美。